

[Text]

Mr. Leckie: No. But that has been given over and over again as the main reason for passing this legislation: it is to permit management: I have been trying to find out ever since the Bill was introduced, as to what were the real reasons why it was being promoted and so urgent to have it. So we would have to assume that quotas would likely be considered at some stage in the proceedings. I admit it is not a clear-cut case in hogs that you would proceed to quotas.

Mr. Gleave: I pass, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gleave. I recognize Mr. Robinson.

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman. I would like to congratulate these witnesses on their frankness and candour in their presentation. We are certainly seeing the ramifications of the Bill from a different view today.

It seems to me, however, that this constitutional question that they have raised, is somewhat of a red herring. Although I have the same concern as my friend Mr. Lefebvre with regard to it, it is my understanding that the intent and purpose of the Bill is to regulate but not restrict trade. Would you agree with this. Also, it is my understanding, although there are opting-out provisions in the Bill, it is the intent and purpose that the provincial governments and the federal government would work together and that there would be, in effect, powers delegated by the provincial government to the federal government so that the legislation would be operative. If this were the case, and the intent and purpose of the Bill, then there is really no constitutional problem for us to be concerned about.

Would you comment further on this?

Mr. Leckie: I have been interested in this picture that has been painted of the Bill permitting a quorum to develop between provinces and the federal government. It is quite true that you can have voluntary agreements to do certain things over and above constitutional matters, I suppose. However, the Ontario Federation people who were here the other day talked largely of the Bill permitting to agricultural producers to get together and settle all these problems. Then you hear another suggestion that negotiations might largely be between provincial and federal governments to try and rationalize this thing.

I thought Mr. Gleave posed an excellent question on Monday when he said: "What structure was envisaged to negotiate these problems and were quotas necessary"? That gets you down to the nuts and bolts of the problem because at some stage people will have to agree that you slack off here and you go up there and so on. But we could go into this principle of self-sufficiency where every province is entitled to at least satisfy its domestic market; that introduces another consideration into the thing.

Why would Prince Edward Island ever agree to this Bill? The provinces that should agree to this Bill are the provinces with heavy population and far more production. I do not know why the Prairie Provinces would say they would be in favour of this legislation. This legislation is against the interests of the livestock producers in Western Canada in my estimation, if it led to restrictive quotas. If it does not, well then fine, we could have a

[Interpretation]

M. Leckie: Non. On a dit que la principale raison d'adopter cette loi, c'était précisément de permettre la gestion. J'ai toujours tenté de savoir quelles étaient les raisons qui expliquaient l'urgence de cette loi. Nous pensons donc que les contingentements doivent être étudiés lors des débats. Je reconnais qu'il n'est pas établi clairement que pour les porcs vous devez passer au contingentement.

M. Gleave: Je passe, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gleave. Monsieur Robinson.

M. Robinson: Merci, monsieur le président. Tout d'abord, j'aimerais féliciter les témoins pour leur franchise. Nous voyons les ramifications du Bill d'un point de vue différent.

Il me semble que le problème constitutionnel qu'ils ont soulevé fait dévier le sujet. Et si j'ai bien compris, le but du bill, c'est de réglementer et non pas de restreindre le commerce. Je ne sais pas si vous serez d'accord avec moi. J'aimerais que vous me le disiez. Quoique le Bill comprenne des dispositions de désistement, c'est son intention et but que les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral travaillent ensemble et qu'en fait, il y ait des pouvoirs délégués par les gouvernements provinciaux au gouvernement fédéral de manière que la loi puisse être applicable. Si cela est le cas et l'objectif du bill, il n'y a aucun problème constitutionnel en ce qui nous concerne.

M. Leckie: Je suis intéressé par ce tableau qui a été peint du Bill permettant à un quorum de se développer entre les provinces et le gouvernement fédéral. Bien sûr, on peut avoir des accords volontaires en vue de faire certaines choses en dehors des problèmes constitutionnels. Cependant, les gens de la Fédération de l'Ontario ont parlé du fait que le bill permettrait aux agriculteurs de se réunir et de solutionner ces problèmes. On a dit que les négociations pourraient se passer entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral pour essayer de rationaliser cette chose.

Je crois que M. Gleave a posé une excellente question, lundi, lorsqu'il a demandé quelle structure on envisageait en vue de négocier ce problème et est-ce que les contingentements étaient nécessaires. Je crois que c'est là le nœud du problème, car à certains stades, il faudra que les gens se mettent d'accord pour faire des concessions, ici et n'en pas faire là. Nous pourrions parler du principe d'autosuffisance dans lequel chaque province doit au moins pouvoir satisfaire son marché intérieur, cela est un élément nouveau.

Pourquoi l'Île-du-Prince-Édouard n'a-t-elle jamais été d'accord avec ce Bill? En fait, les provinces qui devraient être d'accord avec cette loi sont celles à forte population et forte production. Je ne sais pas pourquoi les provinces des Prairies diraient qu'elles sont d'accord avec la loi. Cette loi est contre les intérêts des producteurs de bétail dans l'ouest du Canada selon moi, si elle aboutit à des contingentements restrictifs. Sinon nous pourrions avoir